



# 日独青少年指導者セミナー2025

Deutsch-Japanisches Studienprogramm für Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe 2025

## A2テーマ

### 「子どもと若者の貧困防止

### ～貧困に苦しむ子どもと若者の社会的統合～」

Thema A2: Prävention von Armut bei Kindern und Jugendlichen –  
Soziale Integration von armutsbetroffenen Kindern und Jugendlichen

2025年度 日本団 10月27日～11月10日  
Japanische Delegation 2025 (27.10. - 10.11.2025)



# 目次



# INHALT

- 1 日本における貧困の現状
- 2 子ども・若者の貧困問題  
日独比較
- 3 ドイツにおける青少年援助  
の実際
- 4 A2団メンバーの決意
- 5 A2団メンバーの思い



アルテンブルク郡庁  
ザクセン・アルテンブルク公国時代の建物  
Landratsamt Altenburger Land  
Errichtet zur Zeit des Herzogtums  
Sachsen-Altenburg

1. Aktuelle Armutssituation in Japan
2. Armut bei Kindern & Jugendlichen  
im deutsch-japanischen Vergleich
3. Praxis der Jugendhilfe in  
Deutschland
4. Entschluss der A2 Delegation
5. Gedanken der A2 Delegation

# I 日本における貧困の現状

課題を知り、学びに結び付ける

- わたしたちに見えていない貧困
- 相談しない・できない
- 経済格差がもたらす体験格差
- 「自国の将来は明るい」が低い
- 若年層の非正規労働者
- ひとり親世帯の貧困率の高止まり

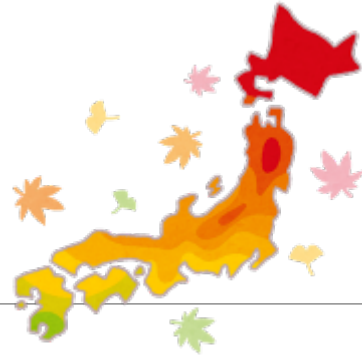
# 1. Aktuelle Armutssituation in Japan

Herausforderungen erkennen und daraus lernen

- Armut, die wir nicht sehen
- Keine Beratung suchen oder suchen können
- Erfahrungsunterschiede wegen wirtschaftlicher Ungleichheit
- Geringes Vertrauen in Zukunftsaussichten des eigenen Landes
- Junge Menschen in atypischen Beschäftigungsverhältnissen
- Anhaltend hohe Armutsquote bei Alleinerziehenden

# 1 日本における貧困の現状

## 日本の貧困の定義



# 1. Aktuelle Armutssituation in Japan

## Definition von Armut in Japan

・ 年間の一人あたり所得が127万円以下の生活をさす (2021 新基準)

・ 9人に1人が貧困ライン以下

2021 相対的貧困率 15.4% →

子どもの貧困率 11.5% ↓

ひとり親家庭の貧困率 44.5% ↓

国民基礎生活調査 2021

- Jährliches Pro-Kopf-Einkommen von 1,27 Mio. Yen oder weniger (neuer Standard seit 2021, ca. 7.200 Euro)

- Jeder Neunte unterhalb der Armutsgrenze

- Relative Armutquote 2021: 15,4 % →

Kinder: 11,5 % ↓

Alleinerziehende: 44,5 % ↓

Quelle: Nationale Erhebung der Lebensbedingungen 2021

## 2 子ども・若者の貧困問題日独比較

### 日本とドイツの共通点

- 福祉と教育の連携の必要性と不可欠さ
- ソーシャルワークの必要性
- 多職種連携の難しさ
- コーディネーターの存在の必要性
- 青少年の問題の傾向
- 公的扶助の難しさ

## 2. Armut bei Kindern und Jugendlichen

### im deutsch-japanischen Vergleich

#### Gemeinsamkeiten zwischen

#### Japan und Deutschland

- Notwendigkeit und Unverzichtbarkeit der Kooperation von Wohlfahrt/Sozialarbeit und (Schul)Bildungsbereich
- Notwendigkeit der Sozialen Arbeit
- Schwierigkeit der multiprofessionellen Zusammenarbeit
- Notwendigkeit von Koordinator\*innen
- Problemlagen der Kinder und Jugendlichen
- Komplexität staatlicher Transferleistungen

## 2 子ども・若者の貧困問題日独比較

### 日本とドイツの相違点

- ・ 学校システム
- ・ 行政職員の異動
- ・ ソーシャルワーカーの社会的位置づけ
- ・ 人員配置
- ・ 補完性の原則
- ・ 社会法典

## 2. Armut bei Kindern und Jugendlichen im deutsch-japanischen Vergleich

### Unterschiede zwischen Japan und Deutschland

- Schulsystem
- Versetzung/Job Rotation von Verwaltungspersonal
- gesellschaftliche Stellung von Sozialarbeiter\*innen
- Personalausstattung
- Subsidiaritätsprinzip
- Sozialgesetzbücher

## 3-1 ドイツにおける青少年援助



## 3.1. Kinder- und Jugendhilfe in Deutschland

ドイツにおける現状や課題を知る

Aktuelle Situation und Herausforderungen

- ・ 民族、文化、物質、宗教、教育背景が多様
- ・ 社会法典第8編「主体形成と民主主義教育」
- ・ 補完性の原則＝取組・給付は民間実施主体が優先される（国は行わない）
- ・ 市民手当と社会扶助
- ・ 自発的で全員の参画で成り立つ

- Vielfalt an ethnischen, kulturellen, materiellen, religiösen und bildungsbezogenen Hintergründen
- SGB 8: Subjektbildung und Demokratiebildung
- Subsidiaritätsprinzip = Maßnahmen und Leistungen werden vorrangig von freien Trägern umgesetzt (nicht vom Staat)
- Bürgergeld und Sozialhilfe
- Jugendhilfe basiert auf Freiwilligkeit und Partizipation aller Beteiligten

## 3-2 アルテンブルグ郡青少年 育成計画における支援対象

青少年局の敷居を下げ、笑いと温かい  
雰囲気と軽やかさを目指して

- ・ 青少年活動
- ・ アウトリーチ活動
- ・ 青少年団体活動
- ・ アウトリーチ型青少年ソーシャル  
ワーク
- ・ スクールソーシャルワーク
- ・ 学校におけるクラブ活動



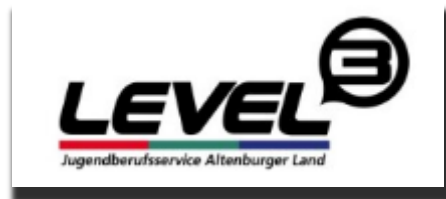
## 3.2. Fördermaßnahmen im Jugend- förderplan Altenburger Land

Niedrige Schwelle zum Jugendamt, Lächeln,  
warme Atmosphäre und Leichtigkeit als Ziel

- (Offene) Jugendarbeit
- Mobile Jugendarbeit
- Jugendverbandsarbeit
- Aufsuchende Jugendsozialarbeit
- Schulsozialarbeit
- Schulbezogene Jugendarbeit (AGs)

## 3-3 アルテンブルク郡若者 職業サービスセンター

真のワンストップがここにあった



## 3.3. Jugendberufsservice Altenburger Land

Hier gibt es Hilfen aus einer Hand

- 3つの公的機関が一つの階に集結

雇用エー  
ジェンシー

ジョブ  
センター

青少年局

- 連邦と郡と民間の連携

- 相談の多様性に対応している多様なメンバー

- 27歳未満のすべての若者の仕事、コミュニティを社会生活の上で統合（参画）することが最上位目的

- Drei öffentliche Einrichtungen auf einer Etage

Agentur für  
Arbeit

Jobcenter

Jugendamt

- Kooperation von Bund, Kommune und freien Trägern
- Multiprofessionelles Team für die vielfältigen Beratungsbedarfe
- Oberstes Ziel ist die gesellschaftliche Integration und Teilhabe aller jungen Menschen bis 27 Jahren in Arbeit und Gemeinschaft

### 3-4 民間実施主体による 青少年援助① コモ・ベント

「誰も孤立させない」

- ・ 学校終了後 14:00～20:00
- ・ 徹底的にインクルージョン
- ・ 暴力禁止・尊重・孤立させない
- ・ 体験の機会確保と関係性の構築
- ・ サンバプロジェクトに失敗・評価なし

### 3.4. Jugendhilfe eines Freien Trägers (1) „Como Vento“

„Niemand wird zurück gelassen“

動画が入ります

再生後、消えます

- Nach der Schule 14 - 20 Uhr
- Umfassende Inklusion
- Keine Gewalt, Respekt, keine Ausgrenzung
- Ermöglichen von Erfahrungen und Beziehungsaufbau
- Keine Fehler und Verurteilungen im Samba-Projekt

# 3-5 民間実施主体による青少年援助② イノヴァ

# 3.5. Jugendhilfe eines Freien Trägers (2) Innova Sozialwerk

「自立・参画への橋渡し」

„Übergang zur Selbständigkeit und Teilhabe“

- ・ 入所支援、通所・訪問援助
- ・ ジョブセンターや雇用エージェンシーとの連携
- ・ 欧州社会基金の助成事業
- ・ スクールソーシャルワーク
- ・ 保護者のいない未成年外国人向け共同生活グループ



登記社団 福祉協会「イノヴァ」  
Innova Sozialwerk e.V.



職業訓練レストランの食事は最高！  
Hervorragende Mahlzeit des Ausbildungsrestaurants!

- Stationäre, ambulante Hilfen
- Kooperation mit Jobcenter und Agentur für Arbeit
- ESF-Projekte
- Schulsozialarbeit
- Wohngruppen für unbegleitete minderjährige Ausländer\*innen

## 3-6 民間実施主体による青少年援助③ カリタス連盟育児・家庭相談所

あらゆる相談に開き続ける場所



- ・ お金がない！最初に相談できる場所  
社会福祉相談所 33万人に3人の専門職
- ・ 家族のこと、子どものこと、自分のこと、なんでも相談を受け続けて100年  
育児・家庭相談所
- ・ 大都市圏ベルリンで行う福祉の苦しさ
- ・ 民間実施団体として相談窓口を開き続け、ネットワークを広げている

## 3.6. Jugendhilfe eines Freien Trägers (3) Erziehungs- und Familienberatung der Caritas in Berlin

Ein offener Ort für alle Beratungsthemen

- Kein Geld! Sozialberatungsstelle als erster Anlaufpunkt für Ratsuchende, drei Fachkräfte für 330.000 Bürger\*innen
- Seit 100 Jahren immer ansprechbar, ob wegen Familie, Kinder oder sich selbst: die Erziehungs- und Familienberatung
- Herausforderungen der sozialen Fürsorge in der Metropolregion Berlin
- Kontinuierliche Beratungsangebote und Erweiterung des Netzwerkes als freier Träger

## 3-7 民間実施主体による青少年援助

### ④ NPOシュタッカー

貧困地区における任意活動型の青少年援助に若者参画を見た！



シュタッカーのモハさん

## 3.7. Jugendhilfe eines Freien Trägers (4) Staakkato Kinder und Jugend e.V.

Hier ist sie! Beteiligung junger Menschen in der offenen Jugendarbeit in einem von Armut betroffenen Stadtteil

・ 貧困率が高い地区における居場所支援とアウトリーチ支援

・ 子どものころ通った若者が支援者に

・ 若者が一緒に働きたい魅力ある場所

・ ストリートワークで人間関係構築

・ 若者の自己決定、共同決定できる機会支援

・ 若者審査会という社会参画を促進する事業

- Kinder- und Jugendtreffs und aufsuchende Sozialarbeit in einem Stadtteil mit hoher Armutsquote
- Ehemalige Besucher\*innen der Einrichtungen sind jetzt die Fachkräfte und Multiplikator\*innen
- Attraktive Orte, wo junge Menschen gerne mitarbeiten
- Beziehungsaufbau durch Straßensozialarbeit
- Selbstbestimmung und Mitbestimmung junger Menschen ermöglichen
- Jugendjury als Förderung der gesellschaftlichen Teilhabe

## 3-8 スクールソーシャルワーク

### すべての学校にSSWを



キリスト教学校アルテンブルグ・スパラティン・ギムナジウム  
Christliches Spalatin-Gymnasium Altenburg

## 3.8. Schulsozialarbeit

### Schulsozialarbeit an allen Schulen

- ・ 2013年に州の支援プログラムでSSWの設置の拡充を決めた
  - ・ 生徒にとって何でも相談でき、保護者にとっても安心できる存在
  - ・ 日本では1校に一人のSSWの設置は、まだまだ時間がかかる
  - ・ SSWがいることで、教員の仕事を減らすことができた
- 2013 Beschluss eines Landesprogramms zum umfangreichen Ausbau der Schulsozialarbeit
  - Schulsozialarbeiter\*in ist für Schüler\*innen in allen Belangen und auch für Eltern Vertrauensperson
  - In Japan wird es noch dauern, bis jede Schule über eine\*n Schulsozialarbeiter\*in verfügt
  - Durch Schulsozialarbeit wurde die Belastung der Lehrkräfte verringert

## 4 A2団メンバーの決意①

### かかわりのチカラ・つながりの創造

- ・ 子ども・若者の外向き志向
- ・ 自分の業務、事業構築につなげる
- ・ 社会教育に希望とエネルギーを！
- ・ 子ども・若者の目線を考え直す
- ・ 子ども・若者には必ず輝ける場所がある

## 4. Entschluss der A2 Delegation (1)

### Die Kraft der Verbindung und Beziehungen schaffen

- Kinder und Jugendliche nach außen orientieren
- Mit der eigenen Arbeit verbinden und Maßnahmen initiieren
- Hoffnung und Energie in der Jugendarbeit!
- Perspektive junger Menschen überdenken
- Jeder junge Mensch hat einen Ort, an dem es glänzen kann.

## 4 A2団メンバーの決意②

### かかわりのチカラ・つながりの創造

- ・ 尊厳ある生き方とその先にある自立
- ・ 専門性追求とアウトリーチの徹底
- ・ 子ども・若者にキャリア教育を
- ・ 体験の充実と自分の専門性強化

## 4. Entschluss der A2 Delegation (2)

### Die Kraft der Verbindung und Beziehungen schaffen

- Ein Leben in Würde und die perspektivische Selbständigkeit
- Streben nach Fachlichkeit und konsequente aufsuchende Arbeit
- Berufliche Orientierung für Kinder und Jugendliche
- Erweiterung von Jugendhilfeangeboten für mehr Erfahrungen; Stärkung der eigenen Fachkompetenz

## 5 A2団メンバーの思い①

感じた・ここに来たから気づいたこと

- ・ 大人にも体験活動を
- ・ 熱い思い
- ・ まず参画
- ・ かかわり続ける姿
- ・ 世界の広さ

## 5. Gedanken der A2 Delegation

Was wir entdeckt und gefühlt haben,  
weil wir hierher gekommen sind

- Erlebnispädagogik auch für Erwachsene
- Leidenschaftliches Engagement
- Als aller erstes Beteiligung
- Kontinuierliche Beziehungsarbeit und langfristige Hilfen
- Die Welt ist weit

## 5 A2団メンバーの思い②

感じた・ここに来たから気づいたこと

- ・ 笑顔あふれる支援
- ・ 子ども・若者との垣根の低さ
- ・ 信頼関係構築
- ・ 無限の可能性

## 5. Gedanken der A2 Delegation

Was wir entdeckt und gefühlt haben,  
weil wir hierher gekommen sind

- Förderung voller Lächeln
- Nähe und Niedrigschwelligkeit zu Kindern und Jugendlichen
- Aufbau von Vertrauen
- Unendliche Möglichkeiten

本セミナーにかかわってくださったすべての皆さまに心から感謝します  
Wir danken allen Beteiligten des Studienprogramms von ganzem Herzen!

